

- (CZ) Nabíječka akumulátoru
(SK) Nabíjačka akumulátora
(GB) Battery Charger

15 Amp
12 / 24 V



item 07 158

COMPASS

... a little bit different company



Nabíječka akumulátoru 15 Amp, 12/24V

NÁVOD K POUŽITÍ

Automatická nabíječka akumulátorů řízená mikroprocesorem, napájení 230V.

Nabíječka je osazena panelem s displejem, který zobrazuje aktuální napětí akumulátoru a zvolené režimy nabíjení.

Je možné nabíjet 12V i 24V akumulátory (12V akumulátory nákladních vozidel sériově zapojených), dále lze volit nabíjecí proud podle rychlosti nabíjení a kapacity autobaterie v rozsahu 6, 10 a 15 Amp.

Po nabití akumulátoru se nabíječka automaticky přepne do režimu udržování v nabitém stavu, ve kterém zajišťuje mikroprocesor cílené nabíjení, aniž by došlo k přehřití nebo poškození akumulátoru.

Tato nabíječka je určena pro všechny typy 12V nebo 24V akumulátorů plněných elektrolytem (bezúdržbové GEL (gelové), bezúdržbové AGM, MF, VRLA, údržbové PbWet a PbCa).

V zájmu bezpečného a správného používání nabíječky je nutné před použitím důkladně prostudovat tento návod.

Bezpečnostní upozornění:

- Určeno pouze k nabíjení olověných akumulátorů.
- Vždy nejprve připojte akumulátor a až poté nabíječku do sítě 230 V.
- Výbušné plyny - při manipulaci nepoužívejte otevřený oheň.
- Zabezpečte větrání během nabíjení.
- Při nabíjení nekuřte, nepijte ani nejezte.
- Jen pro použití ve vnitřních prostorách.
- Chraňte před vlhkem. Chraňte před dětmi.
- Nabíječku neotevírejte. Nezakracujte kabely.
- Pokud je těleso nabíječky nebo kabel porušený, nelze výrobek používat.
- Při používání dbejte na bezpečnost práce - nebezpečí úrazu el. proudem.
- Při manipulaci s autobateriemi doporučujeme použití ochranných brýlí, rukavic a ochranných oděvů.
- Při styku s elektrolytem okamžitě omyjte postižené místo velkým množstvím vody, v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy nezkratujte pólové svorky.
- Před každým použitím zkontrolujte funkčnost přístroje.
- Tento přístroj nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností s obsluhou těchto přístrojů a/nebo nedostatkem potřebných znalostí. Tyto osoby mohou přístroj používat pouze pod dohledem zkušené osoby, která zajistí jejich bezpečnost anebo jim zprostředkuje pokyny, jak přístroj používat. Zajistěte, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Akumulátor na vodě (např. v člunu či v lodi) se musí demontovat a je nezbytně nutné jej nabíjet na pevnině!
- Autobaterie, které nebyly používány delší dobu, nemusí fungovat správně kvůli samovolnému vybíjení nebo sulfataci. Tyto baterie nemohou být nabity.
- Nabíječka baterií nesmí být používána místo napájecího zdroje.
- Při nabíjení baterie nikdy nespouštějte motor vozidla.
- Před zahájením nabíjení doporučujeme vyjmout baterii z vozidla. Postup provedení viz dokumentace k vozu.

Pokyny pro nabíjení:

- U baterií s uzávěry článků uzávěry odstraňte a zkontrolujte stav naplnění baterie. Je-li hladina elektrolytu pod doporučeným stavem, doplňte destilovanou vodu. Nepoužívejte vodu z vodovodu. Po ukončení procesu nabíjení opět umístěte uzávěry zpět na články.
- U baterií bez uzávěrů článků se musí pečlivě dodržet pokyny výrobce k nabíjení.
- Ujistěte se, že je zapalování vozidla vypnuté (v případě že je akumulátor připojený ve vozidle).
- Připojte nabíječku, vždy dodržujte tento postup:
 1. Kladnou svorku nabíječky (červená) připojte ke kladnému pólu (+) akumulátoru.
 2. Zápornou svorku nabíječky (černá) připojte k zápornému (-) pólu akumulátoru.
 3. Zástrčku 230 V zapojte do sítě.
- Jakmile připojíte síťový kabel do přístroje a do zásuvky 230 V, rozsvítí se displej a indikuje, že nabíječka nabíjí.
- Přístroj automaticky rozlišuje 12V a 24V akumulátory (v sérii zapojené 12 V akumulátory nákladních vozů), automaticky se přepne do požadovaného režimu nabíjení. Podle zvoleného režimu se na ovládacím panelu rozsvítí kontrolka 12V nebo 24 V.
- Tlačítkem **MODE** nastavte stupeň nabíjení 6, 10 nebo 15 Amp, v závislosti na požadované době nabíjení a kapacitě akumulátoru. Aktuální režim zobrazují LED kontrolky na hlavním panelu.
- Po krátké kontrole akumulátoru se zahájí proces nabíjení.
- Aktuální napětí akumulátoru se zobrazuje na displeji.
- Červeně svítící kontrolka **CHARGE** indikuje proces nabíjení.
- Po nabití akumulátoru se rozsvítí kontrolka **FULL** a nabíječka se automaticky přepne do režimu udržování v nabitém stavu, ve kterém zajišťuje mikroprocesor cílené nabíjení, aniž by došlo k přebíjení nebo poškození akumulátoru.
- Po ukončení nabíjení odpojte vždy nejprve nabíječku ze sítě 230V a až poté od akumulátoru.
- Pokud jste otevřeli uzávěry článků, musíte je pak opět uzavřít.

Upozornění:

Silně vybité a poškozené autobaterie nelze touto nabíječkou nabít. Pokud napětí 12V autobaterie klesne pod 8V, mikroprocesor v nabíječce označí baterii jako špatnou a nebude ji nabíjet!
 Pokud napětí 24V autobaterie klesne pod přijatelnou úroveň, může nabíječka vyhodnotit tuto autobaterii jako 12V a nebude ji správně nabíjet!

Technická data:

| | |
|------------------------|--|
| pro akumulátory | 12/24 V 4 - 150Ah |
| pro typy akumulátorů | GEL, AGM, MF, VRLA, PbWet, PbCa |
| imenovitý vstup | 230V/220W ~ 50 Hz |
| imenovitý výstup (max) | 12 V - 6 / 10 / 15 Amp 24 V - 3 / 5 / 7,5 Amp |
| nabíjecí napětí | 12 / 24 V |
| typ nabíjení | automatické |
| účinnost | 82% |
| krytí | IP 20 |
| typ | 07 158 |

Nabíjačka akumulátora 15 Amp, 12/24V

NÁVOD NA POUŽITIE

Automatická nabíjačka akumulátorov riadená mikroprocesorom, napájanie 230V.

Nabíjačka je osadená panelom s displejom, ktorý zobrazuje aktuálne napätie akumulátora a zvolenej režimy nabíjania.

Je možné nabíjať 12V aj 24V akumulátory (12V akumulátory nákladných vozidiel sériovo zapojených), ďalej je možné voliť nabíjací prúd podľa rýchlosti nabíjania a kapacity autobatérie v rozsahu 6, 10 a 15 Amp.

Po nabití akumulátora sa nabíjačka automaticky prepne do režimu udržiavanie v nabitom stave, v ktorom zaisťuje mikroprocesor cielečné nabíjania, bez toho aby došlo k prebitiu alebo poškodeniu akumulátora.

Táto nabíjačka je určená pre všetky typy 12V alebo 24V akumulátorov plnených elektrolytom (bezúdržbové GEL (gélové), bezúdržbové AGM, MF, VRLA, údržbové PbWet a PbCa).

V záujme bezpečného a správneho používania nabíjačky je nutné pred použitím dôkladne preštudovať tento návod.

Bezpečnostné upozornenie:

- Určené len na nabíjanie olovených akumulátorov.
- Vždy najskôr pripojte akumulátor a až potom nabíjačku do siete 230 V.
- Výbušné plyny - pri manipulácii nepoužívajte otvorený oheň.
- Zabezpečte vetranie počas nabíjania.
- Pri nabíjaní nefajčite, nepite ani nejedzte.
- Len pre použitie vo vnútorných priestoroch.
- Chráňte pred vlhkom. Chráňte pred deťmi.
- Nabíjačku neotvárajte. Neskracujte káble.
- Ak je teleso nabíjačky alebo kábel porušený, nemožno výrobok používať.
- Pri používaní dbajte na bezpečnosť práce - nebezpečenstvo úrazu el. prúdom.
- Pri manipulácii s autobatériami odporúčame použitie ochranných okuliarov, rukavíc a ochranných odevov.
- Pri styku s elektrolytom okamžite umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody, v prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nikdy neskracujte pólové svorky.
- Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť prístroja.
- Tento prístroj nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo psychickými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností s obsluhou týchto prístrojov a / alebo nedostatkom potrebných znalostí. Tieto osoby môžu prístroj používať iba pod dohľadom skúsennej osoby, ktorá zaisťuje ich bezpečnosť alebo im sprostredkuje pokyny, ako prístroj používať. Zaisťte, aby sa nehrali so zariadením deti.
- Akumulátor na vode (napr. v člnke alebo v lodi) sa musí demontovať a je nevyhnutne nutné ho nabíjať na pevnine!
- Autobatérie, ktoré neboli používané dlhšiu dobu, nemusia fungovať správne kvôli samovoľnému vybíjaniu alebo sulfatácii. Tieto batérie nemôžu byť nabité.
- Nabíjačka batérií nesmie byť používaná miesto napájacieho zdroja.
- Pri nabíjaní batérie nikdy neštartujte motor vozidla.
- Pred začatím nabíjania odporúčame vybrať batériu z vozidla. Postup vykonania pozri dokumentácia vozidla.

Pokyny pre nabíjanie:

- U batérií s uzávermi článkov uzávery odstráňte a skontrolujte stav naplnenia batérie. Ak je hladina elektrolytu pod doporučeným stavom, doplňte destilovanú vodu. Nepoužívajte vodu z vodovodu. Po ukončení procesu nabíjania opäť umiestnite uzávery späť na články.
- U batérií bez uzáverov článkov sa musia starostlivo dodržať pokyny výrobcu na nabíjanie.
- Uistite sa, že je zapalovanie vozidla vypnuté (v prípade že je akumulátor pripojený vo vozidle).
- Pripojte nabíjačku, vždy dodržujte tento postup:
 1. Kladnú svorku nabíjačky (červená) pripojte ku kladnému pólu (+) akumulátora.
 2. Zápornou svorku nabíjačky (čierna) pripojte k zápornému (-) pólu akumulátora.
 3. Zástrčku 230 V zapojte do siete.
- Akonáhle pripojíte sieťový kábel do prístroja a do zásuvky 230 V, rozsvieti sa displej a indikuje, že nabíjačka nabíja.
- Prístroj automaticky rozlišuje 12V a 24V akumulátory (v sérii zapojenej 12 V akumulátory nákladných vozov), automaticky sa prepne do požadovaného režimu nabíjania. Podľa zvoleného režimu sa na ovládacom paneli rozsvieti kontrolka 12 alebo 24 V.
- Tlačidlom **MODE** nastavte stupeň nabíjania 6, 10 alebo 15 Amp, v závislosti na požadovanej dobe nabíjania a kapacite akumulátora. Aktuálny režim zobrazujú LED kontrolky na paneli úloh.
- Po krátkej kontrole akumulátora sa začne proces nabíjania.
- Aktuálne napätie akumulátora sa zobrazuje na displeji.
- Červeno svietiaci kontrolka **CHARGE** indikuje proces nabíjania.
- Po nabití akumulátora sa rozsvieti kontrolka **FULL** a nabíjačka sa automaticky prepne do režimu udržiavanie v nabitom stave, v ktorom zaisťuje mikroprocesor cieľené nabíjania, bez toho aby došlo k prebitiu alebo poškodeniu akumulátora.
- Po ukončení nabíjania odpojte vždy najprv nabíjačku zo siete 230V a až potom od akumulátora.
- Ak ste otvorili uzávery článkov, musíte ich potom opäť uzavrieť.

Upozornenie:

Silne vybité a poškodené autobatérie nemožno touto nabíjačkou nabíť. Ak napätie 12V autobatérie klesne pod 8V, mikroprocesor v nabíjačke označí batériu ako zlú a nebude ju nabíjať!

Ak napätie 24V autobatérie klesne pod prijateľnú úroveň, môže nabíjačka vyhodnotiť túto autobatériu ako 12V a nebude ju správne nabíjať!

Technické údaje:

| | |
|-----------------------|--|
| pre akumulátory | 12/24 V 4 - 150 Ah |
| pre typy akumulátorov | GEL, AGM, MF, VRLA, PbWet, PbCa |
| menovitý vstup | 230 V 220W ~ 50 Hz |
| menovitý výstup (max) | 12 V - 6 / 10 / 15 Amp 24 V - 3 / 5 / 7,5 Amp |
| nabíjacie napätie | 12 / 24 V |
| typ nabíjania | automatické |
| účinnosť | 82% |
| krytie | IP 20 |
| typ | 07 158 |

Battery Charger 15 Amp, 12/24V

INSTRUCTIONS FOR USE

Automatic battery charger with microprocessor control unit and 230V power supply.

Charger include display panel, which indicates actual voltage of battery and chosen charging mode.

It is possible to charge 12V and 24V battery (truck battery as two 12V batteries packed in series).

You can also choose the charging current according to the charging rate and car battery capacity in the range of 6, 10 and 15Amps.

After the battery is charged, the charger will switch to maintenance mode, in which the microprocessor controls the output charging rate, without possibility of overcharging or damaging the battery.

The charger is suitable for all types of 12V or 24V batteries filled with electrolyte.

(maintenance-free GEL, maintenance-free AGM, MF, VRLA and also classic PbWet and PbCa batteries)

In order to ensure safe and proper use of the charger, the instruction manual must be thoroughly studied before use.

Safety instruction:

- Only for charging lead-acid batteries.
- Always connect the battery first, and then the charger to the 230V power supply.
- Explosive gases - Do not use open fire when handling.
- Ensure good air ventilation during charging.
- Do not smoke, drink or eat when charging.
- For indoor use only.
- Protect from moisture. Keep away from children.
- Do not open the charger. Do not cut cables.
- Do not use the charger, if the body or cable is broken.
- Ensure the safety of work during use - risk of electric shock from current.
- When handling with batteries, we recommend the use of protective glasses, gloves and protective clothing.
- Never touch the electrolyte, If it happen, immediately wash the affected area with plenty of water, seek medical attention if necessary.
- Never short the pole terminals.
- Check the function of the device before each use.
- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or psychological abilities or lack of experience in operating these devices and / or lack of necessary knowledge. These persons can only use the device under the supervision of an experienced person to ensure their safety, or to instruct them on how to use the device. Ensure that children do not play with the device.
- The battery on the water (eg in the boats) must be dismantled and it is essential to charge it on land!
- Battery that has not been used for a long time may not work properly due to spontaneous discharge or sulphation. These batteries can not be charged.
- The battery charger cannot be used as the power supply.
- Never start the engine of the vehicle when charging the battery.
- We recommend removing the battery from the vehicle, before charging. Refer to the car documentation for the procedure.

Charging instructions:

- For batteries that has cell caps, remove the caps and check the filling. If the electrolyte level is below the recommended level, add distilled water. Do not use tap water. When the charging process is complete, put the caps back on the cells again.
- For batteries without cell caps, the manufacturer's charging instructions must be carefully observed.
- Make sure the vehicle ignition is off (if the battery is in the vehicle).
- Connect the charger, and always follow these steps:
 1. Connect the positive terminal of the charger (red) to the positive pole (+) of the battery.
 2. Connect the negative charger terminal (black) to the negative (-) terminal of the battery.
 3. Plug the 230 V plug into power supply.
- When you plug the power cord into 230 V socket, the display lights up to indicate that the charger is charging.
- The device automatically differentiates between 12V and 24V batteries (12V batteries connected in series), automatically switches to the desired charging mode. Depending on the mode selected, the 12 V or 24 V indicator lights up on the control panel.
- Use the **MODE** button to set the charging level from 6, 10 to 15 Amp, depending on the desired charging time and battery capacity. The actual mode is displayed by the LEDs on the panel.
- The charging process starts, after short battery check.
- The current battery voltage is displayed on the panel.
- The red **CHARGE** light indicates the charging process.
- When the battery is fully charged, the **FULL** light comes on and the charger automatically switches to maintenance mode in which the microprocessor delivers targeted charging without overcharging or damaging the battery.
- Always disconnect the charger from the 230V power supply and then from the battery after charging is completed.
- If you open the cell closures, you must close them again.

Warning:

Heavily discharged and damaged car batteries can not be charged. If the 12V car battery voltage drops below 8V, the microprocessor in the charger will label the battery as bad and will not charge it!

If the 24V car battery voltage falls below an acceptable level, the charger can evaluate this battery as 12V and will not charge it properly!

Technical data:

| | |
|--------------------|--|
| for accumulators | 12 / 24 V 4 - 150 Ah |
| for battery types | GEL, AGM, MF, VRLA, PbWet, PbCa |
| rated input | 230 V AC 220W ~ 50 Hz |
| rated output (max) | 12 V DC - 6 / 10 / 15 Amp 24 V DC - 3 / 5 / 7.5 Amp |
| charging voltage | 12 / 24 V |
| type of charging | automatic |
| efficiency | 82% |
| protection level | IP 20 |
| model | 07 158 |



www.compass.cz

Compass CZ s.r.o., Pražská 17 - 250 81 - Nehvizdy, CZ
e-mail: info@compass.cz

revize textu 4/2017